

# HYUNDAI



**H-DVD5003**



**DVD PLAYER**

**DVD ПЛЕЕР**

**Instruction manual**

**Руководство по эксплуатации**

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться приобретенным устройством, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

<b>Содержание</b> .....	17	PBC .....	25
<b>Перед началом эксплуатации</b> .....	18	Direct .....	25
Утилизация изделия .....	18	Resume .....	25
Меры предосторожности .....	18	Zoom .....	25
Поддерживаемые форматы .....	19	Volume+/Volume- .....	25
<b>Подключение</b> .....	20	Mute .....	25
Подключение .....	20	Display .....	25
<b>Управление устройством</b> .....	21	Time .....	25
Элементы управления .....	21	Copy .....	25
Передняя панель .....	21	Return .....	25
Задняя панель .....	21	Настройка системы .....	25
Пульт дистанционного управления .....	22	Страница общих настроек .....	26
Установка батареек .....	22	Страница настройки аудио .....	26
Функции кнопок .....	23	Настройка Dolby Digital .....	27
Open/close .....	23	Страница настройки видео .....	27
Power .....	23	Настройка субтитров Mpeg4 .....	27
Title .....	23	Настройка предпочтений .....	28
Subtitle .....	23	Прочие операции .....	28
Angle .....	23	Функция ripping .....	28
Menu .....	23	Воспроизведение файлов MP3/JPEG/ сжатых форматов видео .....	29
Play/pause .....	23	Создание списка воспроизведения ...	30
Кнопки курсора .....	23	<b>Общая информация</b> .....	31
Кнопки с цифрами .....	23	Обращение с компакт-дисками .....	31
Enter .....	23	Чистка дисков .....	31
Stop .....	23	Комплект поставки .....	31
Step .....	23	Руководство по устранению неисправностей .....	32
FWD .....	23	Технические характеристики .....	33
REV .....	24		
PREV/NEXT .....	24		
Prog .....	24		
Slow .....	24		
Setup .....	24		
N/P .....	24		
Repeat .....	24		
A-B .....	24		
DVD/USB .....	24		
Language .....	25		

# Перед началом эксплуатации

## Утилизация изделия

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

## Меры предосторожности



Предупреждение о наличии высокого напряжения внутри устройства.



Напоминание о проведении всех действий в соответствии с инструкциями.



Во избежание риска поражения электрическим током или пожара не открывайте корпус изделия.

Обращайтесь к квалифицированному персоналу.



Изделие принадлежит к лазерной продукции 1 класса.

- Для предотвращения риска возгорания или удара током избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса.
- При перемещении устройства из холод-

ного места в теплое и наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат и устройство не будет работать должным образом. В этом случае перед началом воспроизведения включите устройство на 1-2 часа без диска для прогрева до комнатной температуры.

- Не пытайтесь открывать или закрывать лоток для загрузки дисков вручную.
- Отключайте питание устройства только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если Вы не собираетесь использовать его в течение долгого времени.
- Перед включением устройства убедитесь, что оно подключено правильно, установите на минимум уровень громкости усилителя и динамиков Вашей аудиосистемы. Регулируйте уровень громкости только после начала воспроизведения, чтобы избежать повреждения аудиосистемы.
- Подключайте устройство только к сети с параметрами, соответствующими напряжению питания аппарата.
- Устанавливайте устройство горизонтально; обеспечивайте хорошую вентиляцию, не закрывайте отверстия, предназначенные для отвода тепла.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус устройства; это может стать причи-

## Перед началом эксплуатации

ной некорректной работы устройства.

- Устройство должно находиться в сухом и проветриваемом месте. Исключайте нахождение устройства вблизи нагревательных приборов, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыли.

- Не используйте для чистки корпуса устройства жидкие чистящие средства, абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и др.).

- Для ремонта и технического обслуживания устройства обращайтесь в сервисные центры.

**Все иллюстрации, приведенные в настоящем руководстве, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.**

### Поддерживаемые форматы

Тип дисков	Символ	Содержимое
DVD		Сжатое цифровое аудио - видео
MPEG4 (DivX)		Сжатое цифровое аудио - видео
Video-CD (VCD)		Сжатое цифровое аудио - видео
Super-VCD (SVCD)		Сжатое цифровое аудио - видео
CDDA		Цифровое аудио
MP3		Сжатое цифровое аудио
WMA		Сжатое цифровое аудио
Kodak Picture CD		Сжатое цифровое статическое изображение
JPEG		Сжатое цифровое статическое изображение

### Подключение

 Перед началом подключения устройства к другому оборудованию убедитесь, что электропитание отключено.

Данное устройство оснащено следующими разъемами:

#### **Композитный видео разъем**

Используйте аудио-видео кабель с желтым разъемом для подключения видео выхода данного устройства к видео входу телевизора/монитора.

#### **SCART**

Используйте 21-контактный SCART кабель для подключения разъема SCART данного устройства к входу SCART телевизора/монитора.

#### **Сtereo аудио выход**

Для подключения звуковых входов телевизора или аудио-видео усилителя к аудио разъемам устройства используется пара проводов аудио кабеля (красный штекер соответствует правому каналу, а белый – левому).

#### **Коаксиальный цифровой аудио выход**

Для соединения этого выхода устройства с разъемом внешнего устройства (напр., усилитель мощности со встроенным DTS-декодером), используется специальный коаксиальный кабель.

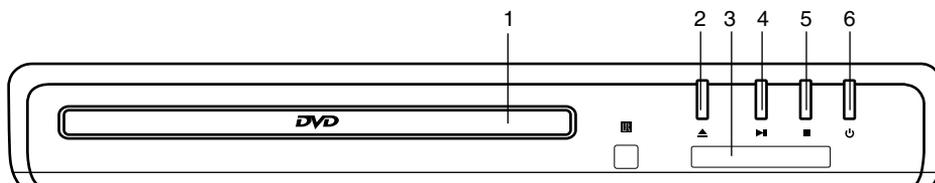
 • Подключение следует выполнять в соответствии с разъемами, имеющимися на подключаемом оборудовании. Не подключайте все виды разъемов одновременно, это может отрицательно повлиять на качество изображения или звука.

- Параметры настройки должны быть выполнены в соответствии с разъемом, через который устройство подключается к внешним устройствам.
- Устройство не поддерживает самостоятельное воспроизведение звука в формате DTS. Для получения звука в формате DTS

необходимо использовать внешний усилитель, который подсоединяется к устройству с помощью коаксиального кабеля.

## Элементы управления

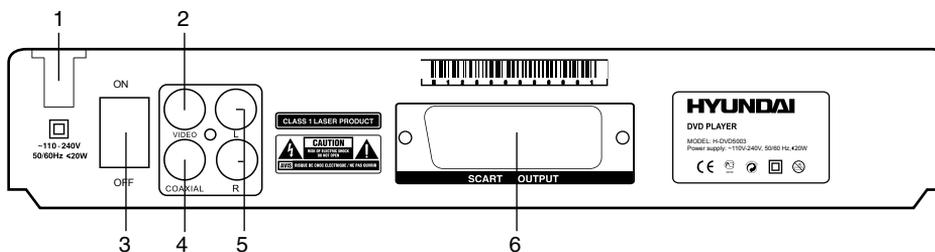
### Передняя панель



1. Лоток для дисков
2. Кнопка OPEN/CLOSE
3. Дисплей
4. Кнопка PLAY/PAUSE
5. Кнопка STOP
6. Кнопка POWER

**Не показано на рисунке:** USB-порт (на правой панели)

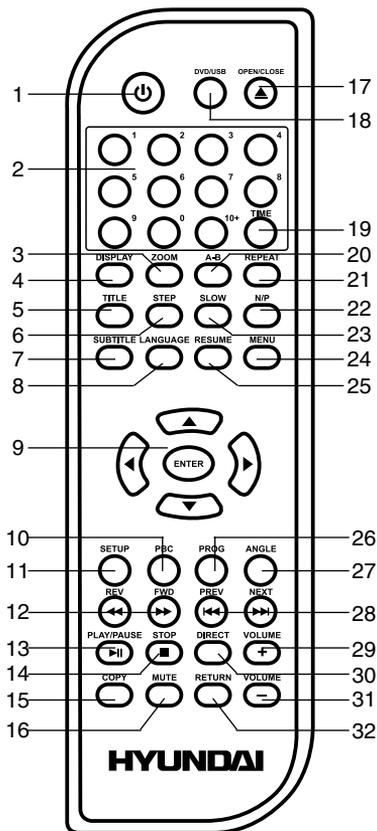
### Задняя панель



1. Кабель питания
2. Композитный видеовыход
3. Выключатель питания
4. Коаксиальный аудиовыход
- 5.Stereo аудио выход
6. Разъем SCART

# Управление устройством

## Пульт дистанционного управления

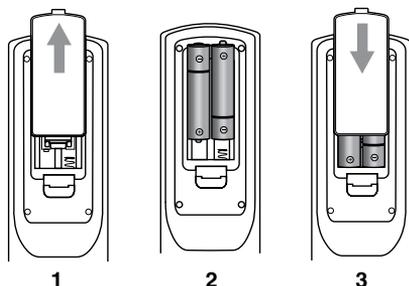


1. Кнопка POWER
2. Кнопки с цифрами
3. Кнопка ZOOM
4. Кнопка DISPLAY
5. Кнопка TITLE
6. Кнопка STEP
7. Кнопка SUBTITLE
8. Кнопка LANGUAGE
9. Кнопки курсора (←, →, ↑, ↓)/кнопка ENTER
10. Кнопка PBC

11. Кнопка SETUP
12. Кнопки REV/FWD
13. Кнопка PLAY/PAUSE
14. Кнопка STOP
15. Кнопка COPY
16. Кнопка MUTE
17. Кнопка OPEN/CLOSE
18. Кнопка DVD/USB
19. Кнопка TIME
20. Кнопка A-B
21. Кнопка REPEAT
22. Кнопка N/P
23. Кнопка SLOW
24. Кнопка MENU
25. Кнопка RESUME
26. Кнопка PROG
27. Кнопка ANGLE
28. Кнопки PREV/NEXT
29. Кнопка VOLUME+
30. Кнопка DIRECT
31. Кнопка VOLUME-
32. Кнопка RETURN

### Установка батареек

1. Снимите крышку отсека для батареек на задней части ПДУ.
2. Поместите батарейки в отсек для батареек с правильным соблюдением полярности.
3. Установите крышку отсека на место.



- Вставьте две батарейки AAA/1.5V в отсек для батарей ПДУ. Мощность сигнала, необходимую для приемного датчика, обеспечивается на расстоянии до 8 метров и в пределах 30 градусов влево и вправо.
- Не используйте одновременно новые и использованные батарейки или батарейки разных типов.

## Функции кнопок

### OPEN/CLOSE

Нажмите кнопку OPEN/CLOSE, лоток для дисков откроется. Поместите диск в лоток маркированной стороной вверх. Нажмите кнопку OPEN/CLOSE повторно, чтобы закрыть лоток для дисков, и устройство автоматически начнет воспроизведение.

### POWER

При воспроизведении нажмите кнопку POWER на панели или на ПДУ, чтобы отключить питание устройства. Нажмите кнопку POWER на панели или на ПДУ, чтобы включить питание устройства.

 В режиме ожидания питание отключается не полностью. Если устройство не будет использоваться длительное время, отключите питание полностью с помощью выключателя питания на задней панели.

### TITLE

При воспроизведении DVD диска нажмите кнопку TITLE для перехода к меню разделов диска.

### SUBTITLE

При воспроизведении DVD диска с субтитрами на нескольких языках, нажимая кнопку SUBTITLE можно изменять их циклически, чтобы выбрать нужный.

### ANGLE

При воспроизведении DVD диска со сценами, записанными более чем под одним углом зрения, нажимайте кнопку ANGLE для выбора требуемого угла.

### MENU

- При воспроизведении DVD диска нажмите кнопку MENU один раз для перехода к главному меню диска.
- При воспроизведении дисков SVCD, VCD2.0 после загрузки диска плеер автоматически отобразит меню глав диска (если

активирована функция PBC – управление воспроизведением). Также это меню может быть вызвано нажатием кнопки MENU.

### PLAY/PAUSE

При воспроизведении диска нажмите кнопку PLAY/PAUSE для приостановки воспроизведения; нажмите повторно эту кнопку для возобновления воспроизведения.

### Кнопки курсора

Используйте кнопки курсора для перемещения по меню.

### Кнопки с цифрами

Используйте кнопки с цифрами для ввода чисел (напр., номер главы/раздела, время воспроизведения и др.).

### ENTER

Нажимайте кнопку ENTER для подтверждения выбранной опции.

### STOP

При воспроизведении DVD/SVCD/VCD/CD дисков, нажмите кнопку STOP один раз - устройство запомнит точку остановки, и при последующем запуске данного диска воспроизведение начнется с этой точки. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE для продолжения воспроизведения. Нажмите кнопку STOP дважды для полной остановки воспроизведения без запоминания точки остановки.

 Данная функция активна только при выборе ВКЛ для пункта Последняя память на странице общих настроек.

### STEP

При воспроизведении DVD, SVCD, VCD дисков нажимайте кнопку STEP для кадрового воспроизведения. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE для возврата к нормальному воспроизведению.

### FWD

Нажмите эту кнопку для быстрой про-

крутки вперед. При каждом нажатии скорость воспроизведения будет изменяться в следующем порядке: 2X => 4X => 8X => 16X => 32X => нормальное воспроизведение.

## REV

Нажмите эту кнопку для быстрой прокрутки назад. При каждом нажатии скорость воспроизведения будет изменяться в следующем порядке: 2X => 4X => 8X => 16X => 32X => нормальное воспроизведение.

## PREVIOUS/NEXT

- При воспроизведении DVD дисков нажмите кнопку PREVIOUS для перехода к предыдущей главе.
- При воспроизведении SVCD, VCD, CD дисков нажмите кнопку PREVIOUS для перехода к предыдущему треку.
- При воспроизведении DVD дисков нажмите кнопку NEXT для перехода к следующей главе.
- При воспроизведении SVCD, VCD, CD дисков нажмите кнопку NEXT для перехода к следующему треку.

## PROG

- Если диск содержит два или более треков, разделов или глав, с помощью кнопки PROG Вы можете запрограммировать порядок воспроизведения. При нажатии этой кнопки Вы входите в меню программирования.
- С помощью кнопок с цифрами введите номер трека, раздела или главы. Если записей более 10, установите курсор на пункт СЛЕД и нажмите кнопку ENTER для продолжения программирования (максимально возможно запрограммировать 20 записей). Используйте кнопки курсора для перемещения на пункт СТАРТ. Нажмите кнопку ENTER для запуска воспроизведения программы. Для отмены программирования нажмите кнопку PROG.

 Для дисков MP3 программирование невозможно.

## SLOW

Нажимайте кнопку SLOW, чтобы изменять скорость замедленного воспроизведения в следующем порядке: X2 => X4 => X8 => X16 => нормальное воспроизведение.

## SETUP

Нажмите кнопку SETUP для входа или выхода из меню настроек устройства.

## N/P

Нажимайте кнопку N/P для выбора режима видео PAL/Авто/NTSC. Данная операция доступна только при отсутствии диска в устройстве.

## REPEAT

Нажмите кнопку REPEAT для повторного воспроизведения трека, раздела, заголовка или всего диска.

- При воспроизведении DVD диска нажимайте кнопку REPEAT; на экране Вам будут предложены операции в следующем порядке: повтор главы => повтор раздела => повтор всего диска => отмена повтора.
- При воспроизведении SVCD, VCD, CD диска предлагаются операции в следующем порядке: повтор трека => повтор всего диска => отмена повтора.
- При воспроизведении MP3 диска предлагаются операции повтора в следующем порядке: однократное воспроизведение трека => повтор трека => повтор всех треков => нормальное воспроизведение.

## A-B

- Нажмите кнопку A-B для выбора начальной точки (A) фрагмента для повтора. Нажмите повторно кнопку A-B для выбора конечной точки (B).
- Нажмите кнопку A-B в третий раз для отмены повтора и возврата к нормальному воспроизведению.

## DVD/USB

Нажимайте кнопку для переключения меж-

ду воспроизведением диска и воспроизведением USB-накопителя (если соответствующие носители загружены в устройство).

 Операции с файлами, содержащимися на USB-накопителе, соответствуют операциям с файлами на диске.

## LANGUAGE

При воспроизведении DVD диска с несколькими языками аудио, нажмите эту кнопку для выбора требуемого языка.

## PBC

Нажмите эту кнопку для включения или выключения функции PBC (Playback Control – управление воспроизведением).

## DIRECT

Если на DVD диске имеется предупредительная надпись или рекламный ролик, нажмите эту кнопку для их пропуска и перехода непосредственно к просмотру содержимого диска.

## RESUME

Нажмите эту кнопку для возврата к текущему воспроизведению после вызова меню разделов с помощью кнопки TITLE.

## ZOOM

Во время воспроизведения DVD, SVCD, VCD дисков нажимайте кнопку ZOOM для изменения размеров изображения в следующем порядке: 2x => 3x => 4x => нормальное изображение. Используйте кнопки курсора для перемещения по увеличенному изображению.

## VOLUME+/VOLUME-

Нажимайте кнопки VOLUME+/VOLUME- для увеличения или уменьшения уровня громкости звука.

## MUTE

Нажмите кнопку MUTE; звук перестанет воспроизводиться. Нажмите кнопку MUTE

повторно для восстановления звука.

## DISPLAY

Нажимайте кнопку DISPLAY для отображения на экране различной информации о текущем воспроизведении: истекшее/оставшееся время главы/раздела и др.

## TIME

Нажмите кнопку TIME. На экране отобразится меню, в котором Вы можете ввести номер нужной главы/раздела и время диска. Нажмите кнопку ENTER, воспроизведение начнется с учетом введенных параметров.

## RETURN

При воспроизведении дисков DVD, Super-VCD и VCD2.0 нажмите кнопку RETURN, чтобы перейти к меню диска. Нажмите повторно, чтобы вернуться к текущему воспроизведению. Эта функция не работает, если выключен режим PBC.

## COPY

Нажмите эту кнопку для входа в меню функции Ripping. В устройстве должен находиться диск и USB-накопитель.

## Настройка системы

1. Нажмите кнопку SETUP, чтобы войти в меню Настройки системы. Для выхода из меню нажмите повторно кнопку SETUP.

2. С помощью кнопок   выберете страницу настроек: Общие настройки, Настройки аудио, Настройки Dolby Digital, Настройки видео, Настройки субтитров MPEG4, Настройка предпочтений.

3. Нажмите кнопку , чтобы войти на выбранную страницу настроек.

4. С помощью кнопок   выберете параметр, который Вы хотите настроить.

5. Нажмите кнопку , чтобы войти в

список настроек. Используйте кнопки  для выбора нужных настроек из списка; для подтверждения выбора нажмите кнопку ENTER. Для возвращения к списку настроек нажмите кнопку .

6. Чтобы вернуться к списку страниц настроек, нажмите кнопку .

 Некоторые пункты меню, соответствующие предустановленным режимам, помечены серым и не могут быть выбраны. Введенные установки сохраняются и после выключения питания.

## Страница общих настроек

Общие	Аудио	Dolby	Видео	MP4sub	Личные
Страница общих настроек					
Формат ТВ Метка угла Язык меню Субтитры Заставка Последняя память					

### • Формат ТВ

**4:3/PS:** Когда устройство подключено к обычному телевизору, широкоэкранное изображение воспроизводится на всем экране, но часть его обрезается.

**4:3/LB:** Когда устройство подключено к обычному телевизору, широкоэкранное изображение воспроизводится так, что сверху и снизу появляются черные полосы.

**16:9:** Используйте этот пункт, если устройству подключено к широкоэкранному телевизору

### • Метка угла

При воспроизведении DVD диска, содержащего сцены, снятые в нескольких ракурсах, выберите ВКЛ для отображения угла камеры.

### • Язык меню

Выберите язык экранного меню.

### • Субтитры

Если диск не содержит субтитров, данная

функция работать не будет. Если данная опция установлена в положение ВЫКЛ, нажмите кнопку SUBTITLE на ПДУ, чтобы включить субтитры. По умолчанию опция установлена на ВКЛ.

### • Заставка

Если функция «Заставка» включена, устройство включено, и диск не воспроизводится в течение нескольких минут, то на экране появляется движущаяся картинка, и через несколько минут устройство переходит в спящий режим. Вы можете нажать кнопку POWER на ПДУ или на панели, чтобы устройство вышло из спящего режима.

### • Последняя память

При включении данной функции устройство запомнит истекшее время диска, когда он воспроизводился в последний раз. В следующий раз воспроизведение этого диска начнется с момента времени, сохраненного в памяти устройства.

 Данная функция работает только при выключении питания. Если после остановки воспроизведения диска Вы изменяли источник сигнала на USB, то запоминание момента остановки воспроизведения невозможно.

## Настройка аудио

Общие	Аудио	Dolby	Видео	MP4sub	Личные
Настройка аудио					
Аудио Настройка SPDIF					

### • Микширование

**Лв/Пр:** Аудио сигнал будет воспроизводиться через левый и правый канал, даже если источник сигнала имеет пятиканальный формат.

**Сtereo:** Аудио сигнал будет воспроизводиться в режиме стерео, даже если источник сигнала имеет пятиканальный формат.

## Настройка SPDIF

**SPDIF выкл:** отсутствует цифровой выходной сигнал (коаксиальный выход отключен), задействован только аналоговый аудио выход.

**SPDIF/RAW:** декодирование на цифровом входе усилителя отсутствует.

**SPDIF/PCM:** Усилитель должен поддерживать функцию PCM декодирования или Dolby digital декодирования.

## Настройка Dolby Digital

Общие	Аудио	Dolby	Видео	MP4sub	Личные
Настройка Dolby digital					
Двойное моно Динамич. диап.					

- **Двойное моно**

**Стерео** – выходной стерео сигнал,

**Л-моно** – выходной сигнал левого канала,

**П-моно** – выходной сигнал правого

канала,

**Mix-Mono** – усредненный выходной сигнал левого и правого каналов.

- **Динамический диапазон**

При просмотре в ночное время программ с высоким динамическим диапазоном звука выбор этого режима позволит Вам установить такой формат обработки звука, который позволит сохранить качество и детали звукового сопровождения. Это даст Вам возможность не беспокоить остальных членов семьи и сохранить высокое качество звука.

## Страница настройки видео

Общие	Аудио	Dolby	Видео	MP4sub	Личные
Настройка видео					
Видео выход Резкость Яркость Контраст					

- **Видео выход**

**RGB:** установка видеовыхода в формат Красный/Зеленый/Синий при подключении к SCART разъему.

**ВЫКЛ:** если устройство подключено к оборудованию, воспроизводящему комбинизный видео сигнал.

- **Резкость, яркость, контраст**

Вы можете установить резкость, яркость, контраст, гамму, цветность, насыщенность, задержку яркости в соответствии с вашими предпочтениями.

## Настройка субтитров MPEG4

General	Audio	Dolby	Video	MP4sub	Prefer.
Страница настроек субтитр. Mpeg4					
Шрифт субтитров Цвет фона Цвет обвода Цвет текста Гориз вырав Верт вырав Переформат					

- **Шрифт субтитров**

Выберите размер шрифта субтитров в соответствии с размером экрана.

- **Цвет фона, Цвет обвода, Цвет текста**

Вы можете выбрать цвет фона, обвода и текста для субтитров Mpeg4 из предложенных 15 цветов.

- **Горизонтальное выравнивание**

Вы можете настроить выравнивание субтитров по горизонтали.

- **Вертикальное выравнивание**  
Вы можете настроить выравнивание субтитров по вертикали.
- **Переформат**  
Вы можете задать формат отображения субтитров на экране (в одну или несколько строк).

## Настройка предпочтений

(доступно при полной остановке воспроизведения)

Общие	Аудио	Dolby	Видео	MP4sub	Личные
Предпочтения					
Система ТВ					
Аудио					
Язык субтитр.					
Меню диска					
Ограничения					
Пароль					
По умолчанию					

- **Система ТВ**

Данное устройство подходит для большинства систем ТВ. Вы можете выбрать PAL, NTSC или Мульти.

**PAL:** эта система используется в Китае, Европе, Гонконге и пр.

**Мульти:** система ТВ автоматически переключается в соответствии с системой, в которой записан диск.

**NTSC:** эта система используется в США, Тайване, Японии и пр.

- **Аудио, Язык субтитров, Меню диска**

Эти параметры могут быть изначально установлены в соответствии с Вашими предпочтениями.

Если установленные Вами параметры поддерживаются содержанием диска, то воспроизведение будет происходить с учетом Ваших настроек.

В противном случае будут использоваться установки диска, заданные по умолчанию.

- **Ограничения**

Эта функция предназначена для контроля родителями за содержанием дисков при их воспроизведении и защищает Ваших детей от сцен насилия и эротики. Диск, уровень ко-

торого выше, чем установленный с помощью данной функции, не будет воспроизводиться.

- **Пароль**

Изменение пароля. Заводской пароль по умолчанию – 136900. Вы можете установить собственный пароль. Если Вы забыли собственный пароль, Вы можете использовать исходный заводской пароль.

- **По умолчанию**

Возврат к заводским настройкам.

## Прочие операции

### Функция Ripping

Устройство обладает полезной функцией RIPPING, которая позволяет быстро и удобно копировать с компакт дисков (CD) аудио файлы, например, музыку. Функция RIPPING представляет собой кодировщик из формата CDDA (обычный аудио диск) в сжатый формат музыки MP3 на USB носитель. В процессе копирования автоматически создаются ID3 теги (прикрепленная информация) на русском или английских языках, в зависимости от источника. Если диск не содержит такой информации в формате CD text, то ID3 теги будут записаны как «Неизвестный исполнитель» и «Неизвестный альбом».

Функция RIPPING обладает простым и понятным меню на русском языке. Для активации меню RIPPING нажмите кнопку COPY во время проигрывания CD диска, при этом в устройство должен быть установлен USB носитель с достаточным объемом памяти.

CD RIP			
ОПЦИИ		Трек	
СКОРОСТЬ НОРМ.		track01	
Bitrate 128 kbps		track02	
Ripping to USB		track03	
Запись на: USB1		track04	
ИТОГ		track05	
Выбрано Трек 0		track06	
Выбрано Время 00:00			
Start	ВЫХОД	ВЫБ. ВСЕ	СБРОС

Для навигации по меню используйте кнопки курсора; для подтверждения выбранной опции нажимайте кнопку ENTER. В столбце «Опции» Вы можете установить скорость и качество записи (bit rate). Столбец «Трек» предназначен для выбора треков для копирования (нажимайте кнопку ENTER для выбора выделенного трека). Также Вы можете выбрать все треки («Выб. все») или отменить свой выбор («Сброс»). Для запуска перекодирования выберите пункт «Start» и нажмите кнопку ENTER.

После начала перекодирования файлов в сжатые форматы появится меню, демонстрирующее статус процесса. Перекодирование файлов происходит в реальном времени с возможностью прослушивания копируемых файлов.

CD RIP			
Ripping		Выбрано Трек	
Трек	Прогресс	track01	1%
Всего Прогресс			
[ ПРЯМОУГОЛЬНИК ]			
[ НЕТ ]			
ИТОГ			
Now Ripping			
Трек	01/01		

 • Во время процесса перекодирования не работают никакие кнопки ПДУ и панели устройства, кроме кнопки OPEN/CLOSE и кнопок VOLUME+/VOLUME-.

• Для перекодированных файлов на USB-накопителе создается папка под именем

RIPPING. Если такая папка уже существует на накопителе, перекодирование будет невозможным.

• Во избежание потери данных не извлекайте USB-накопитель из проигрывателя до окончания процесса перекодирования.

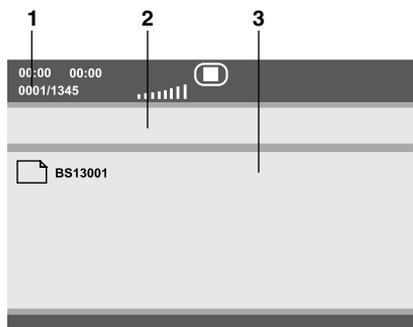
## Воспроизведение файлов MP3/ JPEG/сжатых форматов видео

MP3 - общепринятый стандарт сжатия аудиоданных, позволяющий уплотнить записываемую информацию о звуковом сигнале до 12 раз. При использовании формата MP3 на одном CD-диске может храниться более 600 минут музыки (более 170 песен). При этом качество звука MP3-диска практически соответствует качеству аудио CD-диска.

JPEG (Joint Photographic Expert Group) - алгоритм сжатия изображений, обеспечивающий очень высокую степень сжатия исходного материала. Изображения в таком формате могут обрабатываться любыми графическими редакторами и занимают в 15-20 раз меньше места, чем исходные изображения.

 Воспроизведение некоторых дисков DivX может оказаться невозможным в зависимости от их конфигурации и параметров, а также условий записи. Видеофайлы с расширением AVI объемом более 2 Гб могут воспроизводиться устройством не полностью.

Если в устройство вставлен диск или USB-накопитель, содержащий файлы данных форматов, на дисплее отобразится следующий интерфейс меню:



1. Окно отображения текущей информации о воспроизведении, такой как истекшее/оставшееся время трека, номер трека, количество треков, состояние воспроизведения (пауза, остановка и др.), уровень громкости и т.д.

2. Окно отображения адреса на диске, по которому находится текущий файл.

3. Окно директорий - отображает содержимое текущей директории.

С помощью кнопок курсора выберите нужную директорию и нажмите кнопку ENTER, чтобы войти в нее. Выберите файл и нажмите кнопку ENTER для запуска воспроизведения.

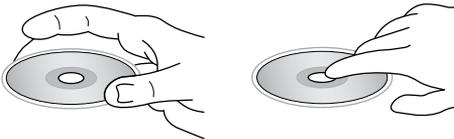
 Во время просмотра файлов JPEG нажмите кнопку STOP, чтобы вернуться к меню. Нажимайте кнопки курсора для вращения отображаемой фотографии в различных направлениях. Независимо от размера и формата фотографии могут не занимать всю площадь экрана, оставляя черные полосы.

### Создание списка воспроизведения

Находясь в меню файлов, описанном выше, нажмите кнопку PROG, чтобы войти в режим создания списка воспроизведения. Все файлы, содержащиеся на диске, будут отображены в виде общего списка. С помощью кнопок курсора выберите нужный файл и нажмите кнопку ANGLE, чтобы занести его в список воспроизведения. После внесения в список всех нужных файлов нажмите кнопку PROG, чтобы активировать список воспроизведения. Нажмите кнопку ENTER для запуска воспроизведения файлов, содержащихся в списке.

## Обращение с компакт-дисками

- Не вставляйте в лоток для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.
- Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски или диски с другими повреждениями, поскольку такие диски могут вызвать искажение звука, шумы или повредить проигрыватель.
- Держите диск только за края (как показано на рисунке). Чтобы обеспечить чистоту диска, не прикасайтесь к его поверхности.
- Когда диски не используются, храните их в футлярах.
- Не подвергайте диски действию прямого солнечного света, повышенной влажности, повышенным температурам или действию пыли.
- Продолжительное влияние предельных температур может деформировать диск.
- Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.
- Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.
- Используйте только традиционные круглые диски диаметром 12 см. Не используйте диски необычной формы и нестандартного размера.

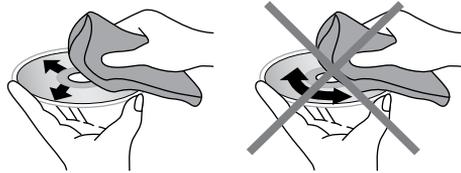


## Чистка дисков

Отпечатки пальцев должны быть тщательно стерты с поверхности диска мягкой тканью. В отличие от обычных пластинок, компакт-диски не имеют канавок для сбора пыли и микроскопических частиц грязи, поэтому осторожно вытирайте их мягкой тканью, чтобы удалить частицы грязи.

Вытирайте прямолинейным движением от центра к краю.

Не используйте растворитель, бензин, очиститель пластинок или антистатический аэрозоль для чистки дисков. Такие химические вещества могут повредить его пластиковые поверхности.



## Комплект поставки

DVD проигрыватель	1 шт
Пульт дистанционного управления	1 шт
Аудио-видео кабель	1 шт
Батарея AAA 1.5V	2 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт
Информация для потребителя	1 шт
Гарантийный талон	1 шт

## Общая информация

### Руководство по устранению неисправностей

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые меры, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр или к ближайшему дилеру.

Неисправность	Причина	Решение
Диск не воспроизводится	Конденсат на лазерной головке	Включите устройство на 1-2 часа без диска
	Диск вставлен неправильно	Вставьте диск маркированной стороной вверх
	Диск не поддерживается	Не используйте подобные диски
Звук искажается	Неверно выбран уровень громкости	Скорректируйте уровень громкости устройства
Звук отсутствует	Неверно выполнено подключение	Проверьте правильность подключения
	Диск поврежден	Замените диск
	Включена функция приглушения звука	Отключите функцию приглушения звука
	Уровень звука слишком низкий	Скорректируйте уровень громкости
Изображение отсутствует	Неверно выполнено подключение	Проверьте правильность подключения
	Телевизор находится в неверном режиме	Установите режим воспроизведения сигнала, поступающего с видеовхода
Не работает ПДУ	Загрязнен датчик ИК лучей	Очистите ПДУ и переднюю панель устройства
	Препятствие на пути сигнала	Используйте пульт только в прямой видимости от устройства
	Расстояние или угол использования ПДУ слишком велики	Сократите расстояние или угол использования
	Сели батарейки	Замените батарейки

## Общая информация

Некорректная работа устройства	Используется некорректно записанный диск	Замените диск
	Нажата неверная клавиша или выбран неверный режим работы	Выберите корректный режим работы
	Влияние внешних помех или статического электричества	Выключите устройство из сети на 1-2 минуты

### Технические характеристики

#### Внешний вид

Размер корпуса (Д x Ш x В)

255 мм X 235 мм X 43 мм

Вес нетто/брутто

1,2 кг/1,48 кг

#### Совместимость с форматами

Поддержка дисков

DVD/DVD±R/DVD±RW/CD/CD-R/CD-RW/USB

Воспроизведение форматов

DVD /Super VCD/VCD/HDCD/CDDA/MP3/  
WMA/Kodak Picture/JPEG/MPEG4 (DivX)

Поддержка субтитров для MPEG4

+

#### Аудио

Встроенный декодер Dolby Digital

+

Выход DTS Digital

+

#### Видео

Поддержка NTSC/PAL

+

#### Терминалы

Композитный видео выход

+

SCART выход

+

Коаксиальный цифровой аудио выход

+

Сtereo выход

+

#### Функции

Скринсейвер

+

Изменение масштаба изображения

+

Блокировка от просмотра детьми

+

Выбор угла просмотра эпизодов

+

Многоязычное экранное меню

+

Функция записи аудио с CD-диска в формате MP3 на USB-носитель

+

#### Дополнительные параметры

Питание от сети

~110-240 В, 50/60 Гц

Технические характеристики могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления. Указанные геометрические размеры имеют приблизительные значения.



AI49